

## РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 243/2008 НА СЪВЕТА

от 17 март 2008 година

## за установяване на някои ограничителни мерки по отношение на незаконните власти на остров Анжуан в Съюз Коморски острови

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално членове 60 и 301 от него,

като взе предвид Обща позиция 2008/187/ОВППС на Съвета от 3 март 2008 г. относно ограничителните мерки по отношение на незаконното правителство на Анжуан в Съюз Коморски острови <sup>(1)</sup>,

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид, че:

- (1) На 25 октомври 2007 г. с писмо, адресирано до генералния секретар/върховен представител, председателят на Комисията на Африканския съюз поиска подкрепа от Европейския съюз и от неговите държави-членки за изпълнението на санкциите, които Съветът за мир и сигурност на Африканския съюз реши да наложи по отношение на незаконните власти на Анжуан и на някои свързани с тях лица.
- (2) Обща позиция 2008/187/ОВППС предвижда установяването на ограничителни мерки по отношение на незаконните власти на Анжуан и на някои свързани с тях лица. Тези мерки включват по-специално замразяване на средствата и икономическите ресурси, принадлежащи на съответните лица.
- (3) Посочените мерки влизат в приложното поле на Договора за създаване на Европейската общност. Следователно, с цел да се гарантира еднаквото им прилагане от икономическите оператори във всички държави-членки, е необходим общностен акт за тяхното изпълнение по отношение на това, което касае Общността,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

## Член 1

За целите на настоящия регламент се разбира под:

- а) „средства“, финансовите активи и икономически ползи от всякакъв характер, включително, но не само:

- i) пари в брой, чекове, парични вземания, менителници, платежни нареждания и други разплащателни инструменти;

- ii) депозити във финансови институции или други образувания, салда по сметки, вземания и дългови ценни книжа;

- iii) публично или частно търгувани ценни книжа и дългови инструменти, като акции и дялове, сертификати, представляващи ценни книжа, облигации, записи на заповед, варианти, необезпечени облигации и договори за деривативи;

- iv) лихви, дивиденди или други приходи или стойности, произтичащи или генерирани от активи;

- v) кредити, право на компенсации, гаранции, гаранции за добро изпълнение или други финансови задължения;

- vi) акредитиви, коносаменти, договори за продажба;

- vii) документи, удостоверяващи участие във фондове или притежание на финансови ресурси;

- б) „замразяване на средства“, всяко действие, целящо да предотврати всяко движение, прехвърляне, изменение, използване или боравене със средства, което би могло да доведе до промяна в тяхното количество, размер, местонахождение, собственост, притежание, вид, предназначение или всяка друга промяна, която би позволила използване на средствата, по-специално управлението на портфейли;

- в) „икономически ресурси“, активи от всякакъв вид, независимо дали са материални или нематериални, движими или недвижими, които не са средства, но могат да бъдат използвани за получаване на средства, стоки или услуги;

- г) „замразяване на икономически ресурси“, всяко действие, целящо да предотврати използването на икономически ресурси за получаване на средства, стоки или услуги по всякакъв начин, включително, но не само, тяхната продажба, отдаване под наем или ипотекиране;

<sup>(1)</sup> ОВ L 59, 4.3.2008 г., стр. 32.

д) „територия на Общността“, териториите, за които се прилага Договорът, съгласно установените в него условия.

#### Член 2

1. Всички средства и икономически ресурси, принадлежащи на, притежавани, държани или контролирани от физическите или юридическите лица, образуванията или органите, изброени в приложение I, се замразяват.

2. Не се предоставят, пряко или косвено, никакви средства или икономически ресурси на физическите или юридическите лица, образуванията или органите, изброени в приложение I, нито се използват в тяхна полза.

3. Забранява се съзнателното и умишлено участие в дейности, имащи за предмет или за резултат пряко или косвено заобикаляне на мерките, посочени в параграфи 1 и 2.

4. Забраната, предвидена в параграф 2, не поражда каквато и да била отговорност за съответните физически или юридически лица или образувания, ако не са знаели, или не са могли да знаят, че действията им биха нарушили тази забрана.

#### Член 3

1. Член 2, параграф 2 не се прилага по отношение на вноски в замразените сметки на:

- а) лихви и други приходи, дължими по тези сметки;
- б) плащания, дължими по договори, споразумения или задължения, сключени или възникнали преди датата, на която тези сметки са станали предмет на настоящия регламент,

при условие че такива лихви, приходи и плащания продължават да бъдат предмет на разпоредбите на член 2, параграф 1.

2. Член 2, параграф 2 не възпрепятства кредитирането на замразените сметки от финансови или кредитни институции в Общността, които получават средства, преведени от трети страни по сметката на физическо или юридическо лице, образувание или орган, изброени в Приложение I, при условие че всички допълнителни постъпления по тези сметки също бъдат замразени. Финансовата или кредитна институция е задължена незабавно да уведоми компетентните органи за тези операции.

#### Член 4

1. Компетентните органи в държавите-членки, посочени в интернет страниците, изброени в приложение II, могат да разрешат освобождаване или предоставяне на замразени средства или икономически ресурси при условия, които

сметнат за уместни, след като са установили, че тези средства или икономически ресурси са:

- а) необходими за удовлетворяване на основните нужди на лицата, изброени в приложение I, и на зависимите от тях членовете на семейството им, по-специално предназначени за плащане на разходи за храна, наем или плащания по ипотечни кредити, лекарства и медицински разходи, данъци, застрахователни премии и разходи за обществени услуги;
- б) предназначени изключително за плащане на разумни професионални такси и възстановяване на направени разходи, свързани с предоставянето на юридически услуги;
- в) предназначени изключително за плащане на комисионни или разходи за текущо съхранение или управление на замразени средства или икономически ресурси;
- г) необходими за покриване на извънредни разходи, при условие че съответната държава-членка е уведомила поне две седмици преди издаване на разрешението всички останали държави-членки и Комисията за причините, поради които смята, че трябва да се предостави специално разрешение.

2. Държавите-членки информират останалите държави-членки и Комисията за всяко разрешение, издадено по силата на параграф 1.

#### Член 5

Замразяването на средства и икономически ресурси или отказът такива да се предоставят, извършени добросъвестно на основание, че подобно действие е в съответствие с разпоредбите на настоящия регламент, не водят до отговорност от какъвто и да е вид на физическото или юридическото лице или образуванието, които ги извършват, или на тяхното ръководство или служители, освен ако не се докаже, че това е резултат на небрежност.

#### Член 6

1. Без да се засягат приложимите правила относно съобщаването на информация, поверителността и професионалната тайна, физическите и юридическите лица, образуванията и органите:

- а) предоставят незабавно на компетентните органи, посочени в интернет страниците, изброени в приложение II, на държавата-членка, в която пребивават или са учредени, всякаква информация, която би улеснила спазването на настоящия регламент, по-специално сметки и суми, замразени по силата на член 2, и предават на Комисията тази информация пряко или чрез посредничеството на държавите-членки;

б) сътрудничат на компетентните органи, посочени в интернет страниците, изброени в приложение II, при проверката на тази информация.

2. Цялата информация, предоставена или получена в съответствие с настоящия член, се използва единствено за целите, за които е предоставена или получена.

#### Член 7

Комисията и държавите-членки незабавно се информират взаимно за мерките, предприети в приложение на настоящия регламент, и си предоставят всякаква друга полезна информация, с която разполагат, по-специално такава, която касае нарушения на настоящия регламент, проблеми свързани с изпълнението на настоящия регламент и съдебни решения, издадени от националните съдилища.

#### Член 8

1. Комисията е оправомощена:

а) да изменя приложение I въз основа на решенията, взети по отношение на приложението към Обща позиция 2008/187/ОВППС;

б) да изменя приложение II въз основа на информацията, предоставена от държавите-членки.

2. Публикува се уведомление относно условията на предаване на информацията, която се отнася за приложение I <sup>(1)</sup>.

#### Член 9

1. Държавите-членки определят режима относно санкциите, които се прилагат при нарушения на настоящия регламент, и вземат всички необходими мерки, за да осигурят тяхното изпълнение. Тези санкции трябва да бъдат ефективни, пропорционални и възпиращи.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 17 март 2008 година.

За Съвета  
Председател  
I. JARC

2. Държавите-членки уведомяват Комисията за тези правила възможно най-скоро след влизането в сила на настоящия регламент, както и за всякакви последващи изменения.

#### Член 10

1. Държавите-членки определят компетентните органи, предвидени в настоящия регламент, и ги посочват на или чрез интернет страниците, изброени в приложение II.

2. Държавите-членки уведомяват Комисията за компетентните си органи, както и за всякакви последващи изменения незабавно след влизането в сила на настоящия регламент.

#### Член 11

Настоящият регламент се прилага:

а) на територията на Общността, включително нейното въздушно пространство;

б) на борда на всички самолети или всички плавателни съдове под юрисдикцията на държава-членка;

в) за всяко лице в или извън територията на Общността, гражданин на държава-членка;

г) за всяко юридическо лице, образование или орган, създадени или учредени съгласно правото на държава-членка;

д) за всяко юридическо лице, образование или орган по отношение на стопанската дейност, извършвана изцяло или отчасти на територията на Общността.

#### Член 12

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

<sup>(1)</sup> ОВ С 71, 18.3.2008 г., стр. 25.

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

## Списък на членовете на незаконното правителство на Анжуан и на свързаните с тях физически или юридически лица, образувания или органи, посочени в членове 2, 3 и 4

Име	Mohamed Basar
Пол	М
Длъжност	Самопровъзгласил се президент, полковник
Място на раждане	Bagakani
Дата на раждане	5.5.1962 г.
Номер на паспорта	01AB01951/06/160, дата на издаване: 1.12.2006 г.
Име	Jaffar Salim
Пол	М
Длъжност	„Министър на вътрешните работи“
Място на раждане	Mutsamudu
Дата на раждане	26.6.1962 г.
Номер на паспорта	06BB50485/20 950, дата на издаване: 1.2.2007 г.
Име	Mohamed Abdou Madi
Пол	М
Длъжност	„Министър на сътрудничеството“
Място на раждане	Mjamaoué
Дата на раждане	1956 г.
Номер на паспорта	05BB39478, дата на издаване: 1.8.2006 г.
Име	Ali Mchindra
Пол	М
Длъжност	„Министър на образованието“
Място на раждане	Cuvette
Дата на раждане	20.11.1958 г.
Номер на паспорта	03819, дата на издаване: 3.7.2004 г.
Име	Houmadi Souf
Пол	М
Длъжност	„Министър на държавната администрация“
Място на раждане	Sima
Дата на раждане	1963 г.
Номер на паспорта	51427, дата на издаване: 4.3.2007 г.
Име	Rehema Voinali
Пол	М
Длъжност	„Министър на енергетиката“
Място на раждане	
Дата на раждане	1967 г.
Номер на паспорта	540355, дата на издаване: 7.4.2007 г.
Име	Dhoihirou Halidi
Пол	М
Функция	Директор на кабинета
Длъжност	Висш държавен служител, тясно свързан с незаконното правителство на Анжуан
Място на раждане	Vambao Msanga
Дата на раждане	8.3.1965 г.
Номер на паспорта	64528, дата на издаване: 19.9.2007 г.

---

Име	Abdou Basar
Пол	М
Звание	Подполковник
Длъжност	Висш военен служител, способстващ подкрепата на незаконното правителство на Анжуан
Място на раждане	Bagakani
Дата на раждане	2.5.1954 г.
Номер на паспорта	54621, дата на издаване: 23.4.2007 г.

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

**Интернет страници за информация относно компетентните органи, посочени в членове 4, 6 и 10, и адрес за уведомяване на Европейската комисия**

## БЕЛГИЯ

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

## БЪЛГАРИЯ

<http://www.mfa.government.bg>

## ЧЕШКА РЕПУБЛИКА

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

## ДАНИЯ

<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/>

## ГЕРМАНИЯ

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

## ЕСТОНИЯ

[http://www.vm.ee/est/kat\\_622/](http://www.vm.ee/est/kat_622/)

## ГЪРЦИЯ

<http://www.yplex.gov.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/International+Sanctions/>

## ИСПАНИЯ

[www.mae.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones+Internacionales](http://www.mae.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones+Internacionales)

## ФРАНЦИЯ

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

## ИРЛАНДИЯ

[http://www.dfa.ie/un\\_eu\\_restrictive\\_measures\\_ireland/competent\\_authorities](http://www.dfa.ie/un_eu_restrictive_measures_ireland/competent_authorities)

## ИТАЛИЯ

<http://www.esteri.it/UE/deroghe.html>

## КИПЪР

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

## ЛАТВИЯ

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

## ЛИТВА

<http://www.urm.lt>

## ЛЮКСЕМБУРГ

<http://www.mae.lu/sanctions>

## УНГАРИЯ

[http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitibank/nemzetkozi\\_szankciok/](http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitibank/nemzetkozi_szankciok/)

## МАЛТА

[http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions\\_monitoring.asp](http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp)

## НИДЕРЛАНДИЯ

<http://www.minbuza.nl/sancties>

## АВСТРИЯ

[http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f\\_id=12750&LNG=en&version=](http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=)

## ПОЛША

<http://www.msz.gov.pl>

## ПОРТУГАЛИЯ

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

## РУМЪНИЯ

<http://www.mae.ro/index.php?unde=doc&id=32311&idlnk=1&cat=3>

## СЛОВЕНИЯ

[http://www.mzz.gov.si/si/zunanja\\_politika/mednarodna\\_varnost/omejevalni\\_ukrepi/](http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/)

## СЛОВАКИЯ

<http://www.foreign.gov.sk>

## ФИНЛАНДИЯ

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

## ШВЕЦИЯ

<http://www.ud.se/sanktioner>

## ОБЕДИНЕНО КРАЛСТВО

[www.fco.gov.uk/competentauthorities](http://www.fco.gov.uk/competentauthorities)

Адрес за уведомяване на Европейската комисия:

Commission des Communautés européennes  
Direction générale des relations extérieures  
Direction A. Plateforme des crises et coordination politique de la PESC  
Unité A.2. Réponse aux crises et consolidation de la paix  
CHAR 12/108  
B-1049 Bruxelles  
Телефон: (32-2) 296 61 33/295 55 85  
Факс: (32-2) 299 08 73

---